

¹إِحْقِطْ شَهْرَ أَبِيبَ وَاعْمَلْ فِصْحًا لِلرَّبِّ إِلَهَكَ، لِأَنَّهُ فِي شَهْرِ أَبِيبَ أَخْرَجَكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ مِنْ مِصْرَ لَيْلًا.² قَدْ بَنَى الْفِصْحَ لِلرَّبِّ إِلَهَكَ عَتَمًا وَبَهْرًا فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ لِجَلِّ اسْمِهِ فِيهِ.³ لَا تَأْكُلْ عَلَيْهِ حَمِيرًا. سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَأْكُلْ عَلَيْهِ قَطِيرًا، حُبَّزَ الْمَسْقُوعَةِ لِأَنَّكَ بِعَجَلَةٍ خَرَجْتَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ لِتَذْكُرَ يَوْمَ خُرُوجِكَ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ كُلَّ أَيَّامِ حَيَاتِكَ.⁴ وَلَا يَرُ عِنْدَكَ حَمِيرٌ فِي جَمِيعِ نُحُومِكَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ، وَلَا يَبَيْتُ شَيْءٌ مِنَ اللَّحْمِ الَّذِي تَذْبَحُ مَسَاءً فِي الْيَوْمِ الْأَوَّلِ إِلَى الْعَدِ.⁵ لَا يَجِلُّ لَكَ أَنْ تَذْبَحَ الْفِصْحَ فِي أَحَدِ أَبْوَابِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ، بَلْ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهَكَ لِجَلِّ اسْمِهِ فِيهِ. هُنَاكَ تَذْبَحُ الْفِصْحَ مَسَاءً تَحَوُّ غُرُوبِ الشَّمْسِ فِي مِيعَادِ خُرُوجِكَ مِنْ مِصْرَ،⁷ وَتَطْبُخُ وَتَأْكُلُ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهَكَ، ثُمَّ تَصْرِفُ فِي الْعَدِ وَتَذْهَبُ إِلَى خِيَامِكَ.⁸ سَبْعَةَ أَيَّامٍ تَأْكُلُ قَطِيرًا، وَفِي الْيَوْمِ السَّابِعِ اغْيِكَافَ لِلرَّبِّ إِلَهَكَ. لَا تَعْمَلُ فِيهِ عَمَلًا.⁹ سَبْعَةَ أَسابِعَ تَحْسُبُ لَكَ. مِنْ ابْتِدَاءِ الْمِنْجَلِ فِي الزَّرْعِ تَبْدِئُ أَنْ تَحْسُبَ سَبْعَةَ أَسابِعَ.¹⁰ وَتَعْمَلُ عِيدَ أَسابِعَ لِلرَّبِّ إِلَهَكَ عَلَى قَدَرِ مَا تَسْمَعُ بِذِكْرِ أَنْ تُعْطِيَ، كَمَا يُبَارِكُكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ.¹¹ وَتَفْرَحُ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِكَ أَنْتَ وَابْنُكَ وَابْنَتُكَ وَعَبْدُكَ وَأَمَتُكَ وَاللَّوِيُّ الَّذِي فِي أَبْوَابِكَ وَالْغَرِيبُ وَالتَّيِّمُ وَالْأَرْمَلَةُ الَّذِينَ فِي وَسْطِكَ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ إِلَهَكَ لِجَلِّ اسْمِهِ فِيهِ.¹² وَتَذْكُرُ أَنَّكَ كُنْتَ عَبْدًا فِي مِصْرَ وَتَحْفَظُ وَتَعْمَلُ هَذِهِ الْقَرَائِصَ. تَعْمَلُ لِنَفْسِكَ عِيدَ الْقَطَالِ سَبْعَةَ أَيَّامٍ عِنْدَمَا تَجْمَعُ مِنْ بَيْدَرِكَ وَمِنْ مِصْرَتِكَ.¹⁴ وَتَفْرَحُ فِي عِيدِكَ أَنْتَ وَابْنُكَ وَابْنَتُكَ وَعَبْدُكَ وَأَمَتُكَ وَاللَّوِيُّ وَالْغَرِيبُ وَالتَّيِّمُ وَالْأَرْمَلَةُ الَّذِينَ فِي أَبْوَابِكَ. سَبْعَةَ أَيَّامٍ تُعِيدُ لِلرَّبِّ إِلَهَكَ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ الرَّبُّ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهَكَ يُبَارِكُكَ فِي كُلِّ مَحْصُولِكَ وَفِي كُلِّ عَمَلِ يَدَيْكَ، فَلَا تَكُونُ إِلَّا قَرِحًا.¹⁶ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فِي السَّنَةِ يَحْضُرُ جَمِيعُ دُكُورِكَ أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهَكَ فِي الْمَكَانِ الَّذِي يَخْتَارُهُ، فِي عِيدِ الْقَطِيرِ وَعِيدِ الْأَسَابِعِ وَعِيدِ الْقَطَالِ. وَلَا يَحْضُرُوا أَمَامَ الرَّبِّ قَارِعِينَ.¹⁷ كُلُّ وَاحِدٍ حَسَبَ مَا تُعْطِي يَدُهُ، كَبَرَكَةِ الرَّبِّ إِلَهِكَ الَّتِي أَعْطَاكَ.¹⁸ قِصَاةً وَغُرَقَاءَ تَجْعَلُ لَكَ فِي جَمِيعِ أَبْوَابِكَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهَكَ حَسَبَ أَسْبَاطِكَ، فَيَقْضُونَ لِلشَّعْبِ قِصَاةً عَادِلًا.¹⁹ لَا تُخْرِفُ الْقِصَاةَ، وَلَا تَنْطُرُ إِلَى الْوُجُوهِ، وَلَا تَأْخُذُ رِسْوَةً لِأَنَّ الرِّسْوَةَ تُعْمِي أَعْيُنَ الْحُكَمَاءِ وَتُعَوِّجُ

¹Observe the month of Abib, and keep the passover unto the LORD thy God: for in the month of Abib the LORD thy God brought thee forth out of Egypt by night.² Thou shalt therefore sacrifice the passover unto the LORD thy God, of the flock and the herd, in the place which the LORD shall choose to place his name there.³ Thou shalt eat no leavened bread with it; seven days shalt thou eat unleavened bread therewith, even the bread of affliction; for thou camest forth out of the land of Egypt in haste: that thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life.⁴ And there shall be no leavened bread seen with thee in all thy coast seven days; neither shall there any thing of the flesh, which thou sacrificedst the first day at even, remain all night until the morning.⁵ Thou mayest not sacrifice the passover within any of thy gates, which the LORD thy God giveth thee:⁶ But at the place which the LORD thy God shall choose to place his name in, there thou shalt sacrifice the passover at even, at the going down of the sun, at the season that thou camest forth out of Egypt.⁷ And thou shalt roast and eat it in the place which the LORD thy God shall choose: and thou shalt turn in the morning, and go unto thy tents.⁸ Six days thou shalt eat unleavened bread: and on the seventh day shall be a solemn assembly to the LORD thy God: thou shalt do no work therein.⁹ Seven weeks shalt thou number unto thee: begin to number the seven weeks from such time as thou beginnest to put the sickle to the corn.¹⁰ And thou shalt keep the feast of

كَلَامَ الصِّدِّيقِينَ.²⁰ الْعَدْلَ الْعَدْلَ تَتَّبِعْ، لِكَيْ تَحْيَا وَتَمْلِكَ
 الْأَرْضَ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ.²¹ لَا تَضُبْ لِنَفْسِكَ
 سَارِيَةً مِنْ شَجَرَةٍ مَا بِجَانِبِ مَذْبَحِ الرَّبِّ إِلَهُكَ الَّذِي
 تَصْنَعُهُ لَكَ،²² وَلَا تُقِمَ لَكَ تَصَبًّا. الشَّيْءَ الَّذِي يُبْغِضُهُ
 الرَّبُّ إِلَهُكَ.

weeks unto the LORD thy God with a tribute of a freewill offering of thine hand, which thou shalt give unto the LORD thy God, according as the LORD thy God hath blessed thee:¹¹ And thou shalt rejoice before the LORD thy God, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite that is within thy gates, and the stranger, and the fatherless, and the widow, that are among you, in the place which the LORD thy God hath chosen to place his name there.¹² And thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt: and thou shalt observe and do these statutes.¹³ Thou shalt observe the feast of tabernacles seven days, after that thou hast gathered in thy corn and thy wine:¹⁴ And thou shalt rejoice in thy feast, thou, and thy son, and thy daughter, and thy manservant, and thy maidservant, and the Levite, the stranger, and the fatherless, and the widow, that are within thy gates.¹⁵ Seven days shalt thou keep a solemn feast unto the LORD thy God in the place which the LORD shall choose: because the LORD thy God shall bless thee in all thine increase, and in all the works of thine hands, therefore thou shalt surely rejoice.¹⁶ Three times in a year shall all thy males appear before the LORD thy God in the place which he shall choose; in the feast of unleavened bread, and in the feast of weeks, and in the feast of tabernacles: and they shall not appear before the LORD empty:¹⁷ Every man shall give as he is able, according to the blessing of the LORD thy God which he hath given thee.¹⁸ Judges and officers shalt thou make thee in all thy

Deuteronomy 16

gates, which the LORD thy God giveth thee, throughout thy tribes: and they shall judge the people with just judgment.¹⁹ Thou shalt not wrest judgment; thou shalt not respect persons, neither take a gift: for a gift doth blind the eyes of the wise, and pervert the words of the righteous.²⁰ That which is altogether just shalt thou follow, that thou mayest live, and inherit the land which the LORD thy God giveth thee.²¹ Thou shalt not plant thee a grove of any trees near unto the altar of the LORD thy God, which thou shalt make thee.²² Neither shalt thou set thee up any image; which the LORD thy God hateth.